

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 51 (1978)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

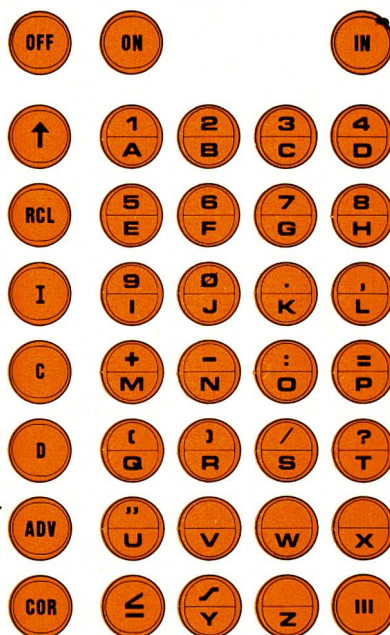
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Das technologisch modernste Text-verschlüsselungssystem ist auf allen Einsatzstufen mikroprozessorgesteuert.

Auch das netzunabhängige Handgerät ist mit Volltastatur ausgerüstet, verfügt über einen Speicher und ist kompatibel mit den anderen Geräten dieser Generation.

Vorsprung ist bei Hagelin-Cryptos schon seit Jahrzehnten Tradition. In allen Bereichen der Verschlüsselung geheimer Nachrichten ist die CRYPTO AG Ihr Partner.

Wenn es darauf ankommt:  
sicher ist sicher.



P.O. Box: A-163 · CH-6301 Zug/Switzerland · Phone: 042-381544 · Telex: 78 702

## ZERO hat's:

### AL-Gehäuse für militärische Verpackungsprobleme

- Druckwasserdicht
- Luftdicht
- Oberflächenbehandlung n. MIL.
- Militärischen Verpackungsstandards entsprechend
- 19" Ausführung
- Verlangen Sie Unterlagen

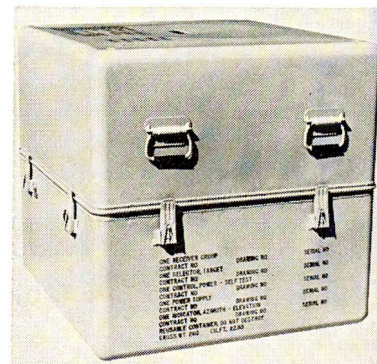
**Knürrag**

Mechanik  
für die  
Elektronik



Industriestrasse 47, Postfach, 8152 Glattbrugg/Zürich  
Telefon 01 810 14 44/43

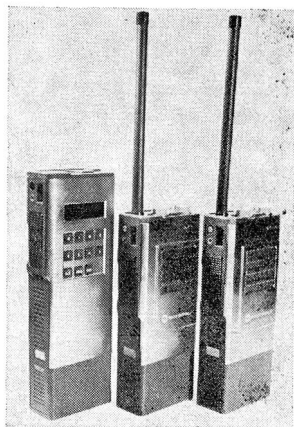
Conseil pour la Suisse romande: R. Curchod,  
rue de Sablon 25, 1110 Morges, Téléphone 021 71 37 51





**MOTOROLA**

präsentiert das erste  
Kleinstsprechfunkgerät  
im VHF- und UHF-Bereich  
aus der MX-300-Serie mit  
**digitaler  
Sprachverschlüsselung**



- Kleinste Abmessungen
- 2,5/2 W HF-Leistung
- Mehrkanalbetrieb
- 2 x 10<sup>21</sup> Code-  
möglichkeiten
- Keine Synchronisation notwendig
- Absolut abhörsicher
- Klar/verschlüsselt, manuell schaltbar
- Hervorragende Empfangseigenschaften

**MOTOROLA**  
**Communications AG/SA**

Moosstrasse 82  
CH-8038 Zürich  
Tel. (01) 45 99 77  
45 99 78

Geschäftsstelle Bern:  
Mühlestrasse 27  
CH-3053 Münchenbuchsee  
Telefon (031) 86 22 23

die führende Weltmarke für elastische Zuleitungskabel



ein Qualitätsprodukt der **HOWAG AG, 5610 Wohlen**

AZ 4528 Zuchwil

pw

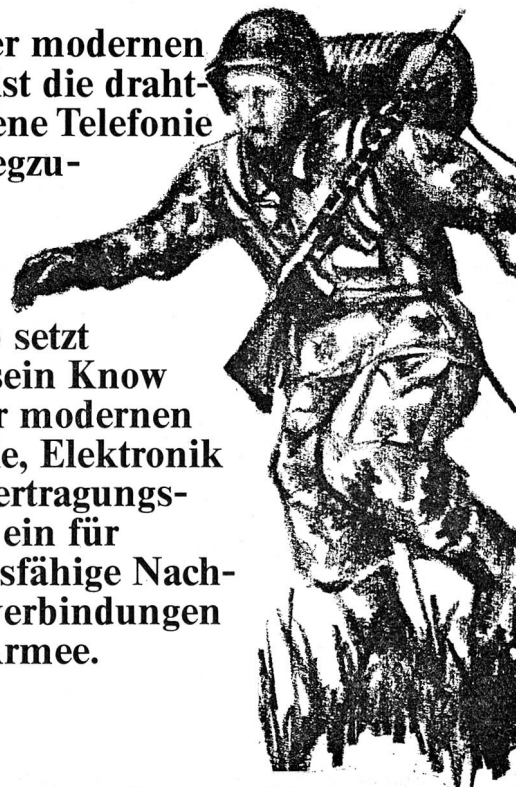
ETH Zürich  
Hauptbibliothek  
8006 Zürich

**Hasler Nachrichtentechnik**

**125**  
JAHRE ANS YEARS  
**Hasler**

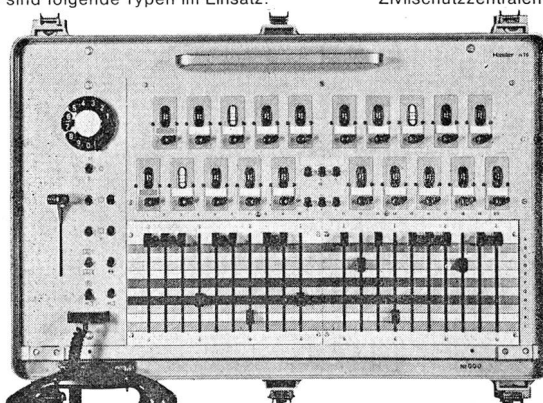
**In der modernen  
Armee ist die draht-  
gebundene Telefonie  
nicht wegzu-  
denken.**

**Deshalb setzt  
Hasler sein Know  
How der modernen  
Telefonie, Elektronik  
und Übertragungs-  
technik ein für  
leistungsfähige Nach-  
richtenverbindungen  
in der Armee.**



Die Militär-Telefonzentralen von Hasler  
sind felderprobt und auf die verschiedenen  
Bedürfnisse der Truppen zugeschnitten.  
Es sind folgende Typen im Einsatz:

- Feldtelefonzentralen
- Kommandozentralen
- Untertagebauzentralen
- Zivilschutzzentralen



Bitte senden Sie uns unverbindlich Unterlagen  
über Ihre Militärtelefonzentralen in ☐ d ☐ e ☐ f

Firma \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Land \_\_\_\_\_

Hasler AG  
Abt. Information  
Belpstrasse 23  
CH-3000 Bern 14, Schweiz  
Telefon 031 65 2111  
Telex 32 413 hawe ch

**Hasler**